

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 43

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Zementproduktion mit Teamgeist und Kundennähe

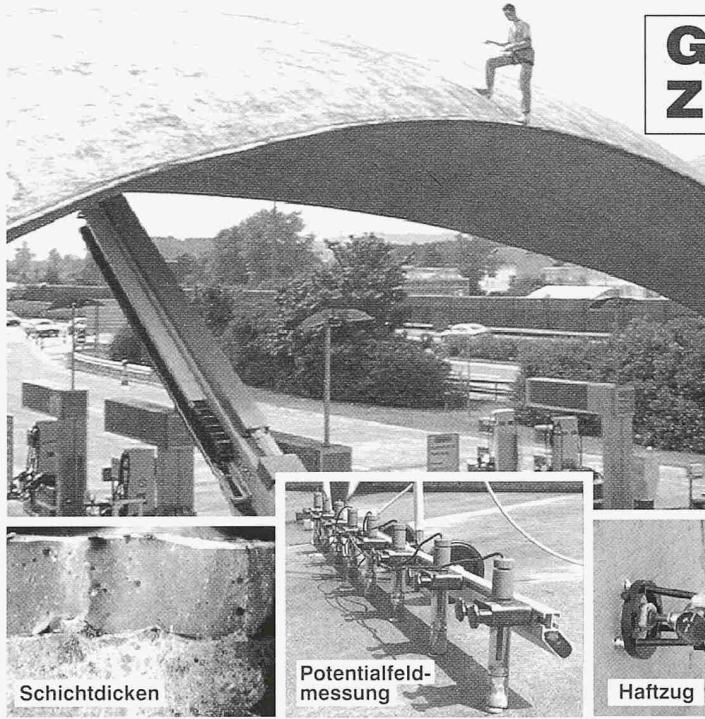
Wir, das HCB Cementverkauf-Team sind stolz darauf, Experten für Beton und Zement zu sein. Und unser Know-how und unsere Ideen setzen wir für die Beratung und Betreuung unserer Kunden ein. Individuell und projektbezogen optimieren wir den Einsatz der HCB Zemente oder erarbeiten massgeschneiderte betontechnologische Lösungen, testen diese in eigenen Labors und unter realen Baubedingungen.

Diese Möglichkeiten verdanken wir nicht zuletzt der engen und guten Zusammenarbeit mit unseren Zementwerken und deren Flexibilität und Aufgeschlossenheit gegenüber Kundenwünschen.

*Marius Seglias,  
Produktionsleiter,  
Zementwerk Untervaz  
und Erich Ritschard,  
Produktmanager Zement*

### **Höchstleistungen mit Cement und Beton**

HCB "Holderbank" Cement und Beton  
Cementverkauf  
Siewerdtstrasse 10 · CH-8050 Zürich  
Tel. +41 1 315 50 15 · Fax +41 1 315 50 16  
cementverkauf@hcb.ch · www.cement.ch



## Gesicherte Zustandserfassung

**Gründliche  
Untersuchungen**

**Professionelle  
Instandsetzungs-  
konzepte**

**...alles aus  
einer Hand**

**Vom Beton-Team der  
IMP-Bautest AG**

Schichtdicken

Potentialfeld-  
messung

Haftzug

**IMP** Baustest AG



Hauptsitz  
Hauptstrasse 591  
4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062 389 98 99  
Fax 062 389 98 90  
info@imptaustest.ch  
www.imptaustest.ch

IMP Analytik  
Hauptstrasse 591  
4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062 389 98 99  
Fax 062 389 98 90  
info@imptaustest.ch  
www.imptaustest.ch

Zweigstelle Murten  
Freiburgstrasse 25  
3280 Murten  
Tel. 026 670 07 07  
Fax 026 670 07 08  
morat@imptaustest.ch  
www.imptaustest.ch

IMP Bautest Basel AG  
Hochbergerstrasse 50  
4057 Basel  
Tel. 061 633 07 00  
Fax 061 633 07 01  
basel@imptaustest.ch  
www.imptaustest.ch

**Die Geländer-Befestigungstechnik  
von Walser begeistert nicht nur  
Fachleute...**

**WALSER+CO.AG**

- Schutz vor  
Bauschäden
- korrosionsbeständig
- einfacher montiert
- schneller und besser  
repariert

CH-9044 Wald  
Tel. 071 - 877 15 21  
Fax 071 - 877 15 07



Gewindehülse  
Mat. A2 od. A4  
aus nichtrostendem  
Cr Ni Mo-Stahl

Der steigende Datenfluss als Herausforderung

# Architektur und Immobilien im E-Zeitalter

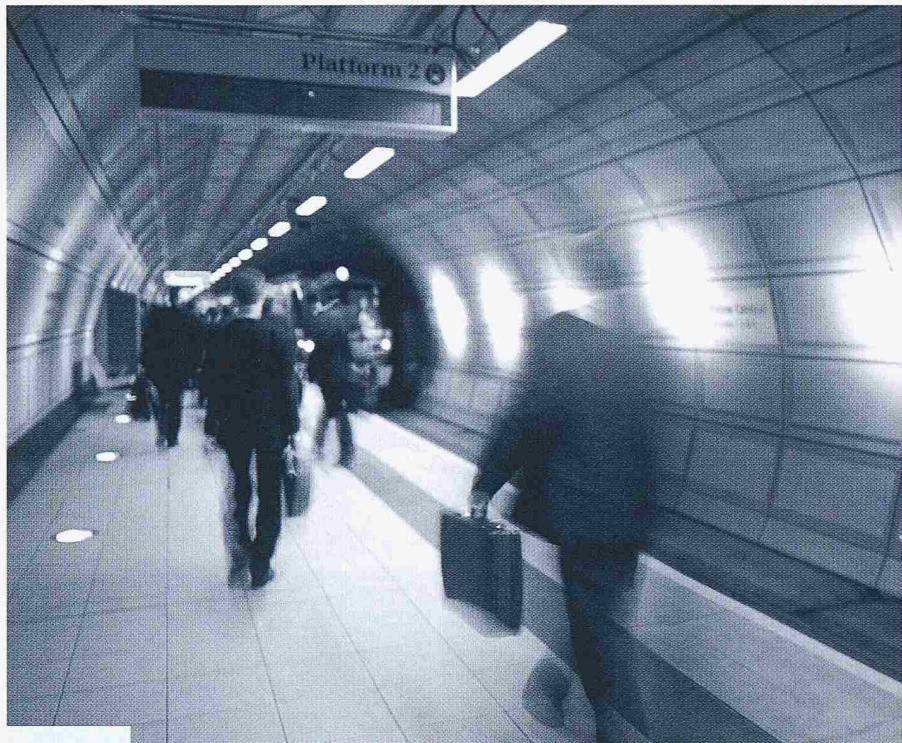
**Was Grossunternehmen über eigene Netzwerkverbindungen bereits heute nutzen, verhilft auch kleineren und mittelgrossen Unternehmen zu einem Anwendungsvorteil: die ultraschnelle Übertragung grosser Datenmengen. Hauseigentümer etwa können ihren Mietern mit einem Breitbandanschluss Mehrwert anbieten. Möglich macht all dies die drahtlose Breitband-Technologie. Die Callino (Schweiz) AG wird darauf basierend noch im ersten Quartal 2001 High-Speed-Kommunikation für Internet, Daten und Sprache offerieren.**

Manch einem Anwender wurde schmerzlich bewusst, dass der ununterbrochene und effiziente Zugriff auf moderne Dienste und Anwendungen eine um ein Vielfaches höhere Übertragungskapazität erfordert, als dies herkömmliche, drahtgebundene Zugangstechnologien bieten. Hauptgrund für das Bedürfnis nach grösseren Bandbreiten ist die Tatsache, dass die bisher voneinander getrennten Märkte Telekommunikation, Radio und Fernsehen sowie Internet zu einem einzigen Markt verschmelzen und dadurch laufend neuartige Applikationen auf den Markt gelangen.

## Architektur im Wandel

Diese Entwicklung nötigt heute auch kleinere und mittelgroße Unternehmen, neue Produkte und Dienstleistungen in grenzüberschreitender Zusammenarbeit zu schaffen. Der schnelle Informationstransfer hin zu dezentral tätigen Projektpartnern, die gemeinsame Bearbeitung von Konstruktionsentwürfen oder Datenfiles am Bildschirm sind heute auch bei Architektur- und Konstruktionsbüros an der Tagesordnung. Experten weisen darauf hin, dass die gängigen ISDN-Anschlüsse bereits nicht mehr ausreichen, um mit der technologischen Entwicklung Schritt zu halten.

In diesem Spannungsfeld zwischen benötigter Bandbreite, anfallender Infrastrukturkosten und schneller Verfügbarkeit des Breitbandzugangs bietet der sogenannte Wireless Local Loop die



**Ein Breitbandanschluss mit WLL ist rund 100mal schneller als ISDN.**

Wartezeiten ade: Callino offeriert High-Speed-Kommunikation für Internet, Daten und Sprache mit modernster WLL-Technologie.

Möglichkeit, die letzte Meile bis zum Geschäftsanschluss per Richtfunk elegant zu umgehen. Ein Breitbandanschluss mit WLL ist rund 100mal schneller als ISDN. Im Gegensatz zu drahtgebundenen Übertragungstechnologien mit zeit- und kostenintensiven Erdarbeiten fallen die Kosten für moderne WLL-Systeme zudem moderat aus, und der gewünschte Breitbandzugang ist in kurzer Zeit realisierbar. WLL-Systeme sind für kleine und mittelgroße Unternehmen gerade auch deswegen interessant, weil die kostengünstige, technisch erprobte und auf individuelle Bedürfnisse zugeschnittene Technologie eine echte Alternative zu den drahtgebundenen Breitbandzugängen bietet. Eine einfache Sende-/Empfangsanlage in der Grösse einer Mini-Satellitenschüssel verbindet den Teilnehmer mit einem leistungsfähigen Hintergrundnetz (Backbone) und dadurch mit den weltweiten Daten- und Telefonnetzen.

## Neuer Service für Mieter

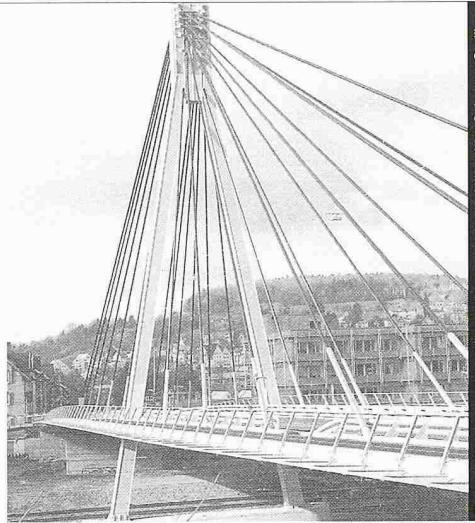
Die WLL-Technologie schafft aber auch für Hauseigentümer neue Möglichkeiten. Sie können ihre Liegenschaften mit der

Breitband-Technologie ausrüsten und schaffen so einen Mehrwert: Indem ein Breitbandanschluss angeboten wird, ist die Liegenschaft für Mieter attraktiver. Rasches Übertragen von grossen Datenmengen oder die permanente und ultraschnelle Anbindung ans Internet werden so zu Standarddienstleistungen wie die Heizung oder der Fernsehanschluss. Die Callino (Schweiz) AG ist im Besitz einer landesweiten WLL-Lizenz und damit gerüstet für den Betrieb eines breitbandigen Backbone-Netzes mit WLL-Endkundenzugängen. In der Schweiz ist der Aufbau der für den Einsatz von WLL-Anbindungen notwendigen Infrastruktur derzeit in vollem Gange. Vorgesehen ist der Bau von insgesamt 140 Basisstationen sowie rund 1200 Terminalstationen bis zum Ende des kommenden Jahres.

**Callino (Schweiz) AG**  
Affolternstrasse 52  
Postfach  
8050 Zürich

Hotline 0800 887 997  
E-Mail [info@callino.ch](mailto:info@callino.ch)  
[www.callino.ch](http://www.callino.ch)

# Brücken in Stahl



Projekt: Storchenbrücke Winterthur Ingenieure: Hötschi + Schurter, Oerlikon

Nur mit diesem Baustoff sind die grössten Spannweiten möglich, dies mit Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit und des vorteilhaften Leistungsgewichtes. Stahl bietet eine nahezu unerschöpfliche Fülle von Möglichkeiten, Ihre Ideen zu verwirklichen.

Wir informieren Sie gerne kompetent und ausführlich.



Tuchschmid Engineering AG  
Kehlhofstrasse 54, CH-8501 Frauenfeld

Telefon 052 728 81 11  
Telefax 052 728 81 00

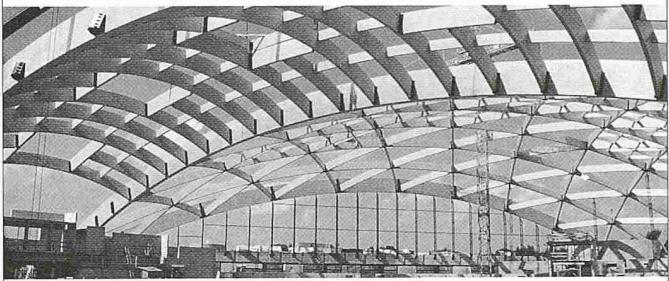


## 6. Internationales

## Holzbau-Forum

6. – 8. Dezember 2000

Garmisch Partenkirchen (D)



## HOLZBAU IMMER ZU NEUEM VERPFLICHTET

Der internationale Treffpunkt für  
Architekten, Planer, Holz(haus)bauer  
und Zulieferer

International bekannte Referenten aus  
10 Ländern referieren zu den folgenden  
Schwerpunktthemen:

- Aktuelles aus dem Holz(haus)bau  
Forschung und Entwicklung
- Unternehmen die „EUROPÄISCH“  
bewegen
- Umsetzungen und Visionen im  
Ingenieurholzbau
- Die Massivholzplatte als „tragendes  
Element“ im Holzhausbau
- Japan das (un)bekannte Holzbauland
- Neue Fertigungsansätze im Hausbau
- Architektur – Konstruktion – Gestaltung

### Auskunft/Anmeldung/Unterlagen:

Schweizerische Hochschule für die Holzwirtschaft,

SH-Holz, Biel

Frau K. Mathys

Tel.: ++41(0)32-344 0347

Fax: ++41(0)32-344 0391

E-Mail: [karin.mathys@swood.bfh.ch](mailto:karin.mathys@swood.bfh.ch)

[www.swood.bfh.ch](http://www.swood.bfh.ch)

## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Vibro – Ortsbetonpfähle
- Vorfabrizierte Betonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle für Unterfangungen
- Mikropfähle und Anker
- Wasserbauarbeiten

# EGGSTEIN AG

Spezialgrundbau  
Industriestrasse 12  
6011 Kriens  
Telefon 041/348 04 50  
Telefax 041/348 04 51

# **Zeitgemäße Abdichtungstechnik erfordert den Spezialisten**

## **Neutral**

Als unabhängiger Spezialist bin ich an kein System und Produkt gebunden und kann somit optimale Methoden und Materialien wählen.

## **Kompetent**

Als langjähriger Spezialist für Abdichtungsfragen bin ich der kompetente Partner für Bauherren, Ingenieure und Architekten.

## **Planung**

Beratung, Planung, Projektierung und Bauleitung im Bereich der Abdichtungstechnik erfordern immer mehr den spezialisierten Fachmann.

## **Abdichtung**

Grundwasser, Tunnel- und Stollenbau, Brücken, Galerien und Deponien.

Ingenieurbüro für Abdichtungstechnik

Peter Zwicky Ing. HTL

Terrassenstrasse 5

6060 Sarnen

Tel. 041/660 29 39, Fax 041/660 39 40

## **Höchstdruck-Wasserstrahlen**

**Jetzt müssen Sie dieses  
Verbands-Handbuch  
sofort bestellen!**

Als Architekt, Ingenieur oder Bauplaner finden Sie darin alle Informationen über:

- Technik und Verfahren
- Anwendungsbereiche
- Testberichte
- Musterdevis
- Mitgliederliste
- und vieles mehr



Zögern Sie nicht,  
fordern Sie noch heute  
Ihr Exemplar an beim:

## **Höchstdruck-Wasserstrahlen**



**Schweizerischer  
Fachverband für  
Hydrodynamik  
am Bau**

Postfach 71  
5303 Würenlingen  
Telefon 071-626 51 42  
Fax 071-626 51 31

## **Höchstdruck-Wasserstrahlen**



# **Ganz schön komfortabel!**

Sichern Sie Sich ab: Die automatischen Schiebebrandschutztüren R30 und T30 bieten noch mehr Sicherheit bei gleich schönem Design.

**Schweizer**

Ernst Schweizer AG, Metallbau  
8908 Hedingen  
Telefon 01 763 61 11  
Telefax 01 761 88 51  
info@schweizer-metallbau.ch  
www.schweizer-metallbau.ch

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

- Stahltürn  
 Brandschutztüren

Absender:

---

---

---

SIA

# **Drainage-/Schalungsmatte als Körperschallbremse am Beispiel von «Malley Centre» in Prilly**

Jürg Kaeser, SCHOELLKOPF AG, Zürich

Der Einsatz von Enkadrain CK im Bereich von Böschungen und Rühlwänden als Drainage-/Schalungsmatte ist seit vielen Jahren bekannt. Vermehrt wird Enkadrain auch als multifunktionales Produkt zur Verminderung von Körperschall eingesetzt.

Raumknappheit, Wasser,  
Körperschall, Vibrationen...

Nebst engen Platzverhaltenissen und Wassereinbruchen durch Bschungen und Baugrubensicherungen werden Planer und Unternehmer immer hufiger mit dem Problem des Krperschalls konfrontiert.

Um Parzellen optimal aus-

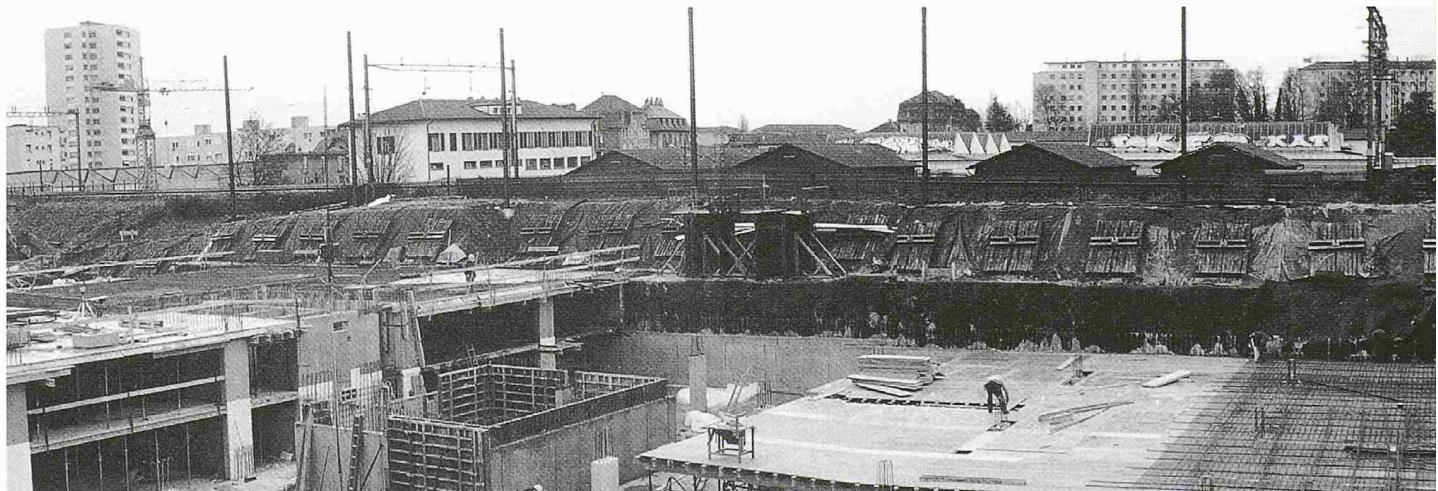
nützen zu können, werden Untergeschosse von Neubauten z.B. direkt an bestehende geschlossene Bohrpfahlwände von Bahn- oder Straßenkörpern betoniert, was unverzüglich zur Übertragung von Vibrationen auf das Gebäude führt. Aufwändige, kostenintensive Massnahmen scheinen oft unumgänglich.

...mit *einem* Produkt im Griff

Mit Enkadrain CK ist ein bewährtes Produkt auf dem Markt, das als Drainage- und Schalungsmatte seit über 15 Jahren auf Schweizer Baustellen Verwendung findet. Der positive Zusatznutzen als Körperschallbremse wurde bei verschiedenen Bauten bewusst genutzt. So unter anderem bei Bürogebäuden am extrem verkehrsreichen Kreuzplatz in Zürich und an der Seestrasse in Zollikon, wo direkt an die Bohrpfahlwand des

SBB-Trassen betoniert wurde. Nebst der Funktion als Drainage war vor allem die dauerhafte elastische Trennung von bestehenden und neuen Baukörpern sowie die daraus folgende Körperschallverminderung gefragt.

Beim Projekt Einkaufszentrum «Malley Centre» in Prilly (siehe Abbildung) werden die drei Untergeschosse ebenfalls direkt an eine wasserführende Nagel- resp. Molassewand betoniert. Um das Trassee der nahegelegenen Bahnlinie

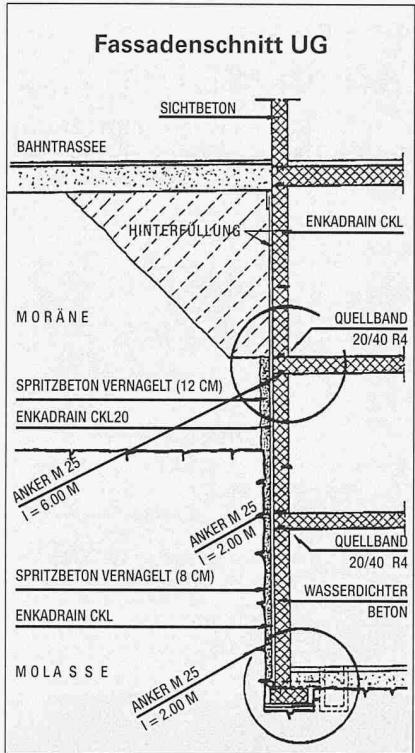


nicht zu gefährden, wird der obere Teil der Baugrube zusätzlich verankert. Die Geleise sind auf der ganzen Länge nur 10 m vom Gebäude entfernt, was zu erheblichen Belastungen durch Körperschall (Vibrationen) führen kann.

Enkadrain CK bildet zwischen dem Neubau und der Stützkonstruktion eine elastische Schicht, welche die beiden Baukörper abkoppelt und dadurch als Schwingungsdämpfer wirkt. Durch ein einziges Produkt werden somit gleichzeitig mehrere Funktionen übernommen und verschiedene Probleme gelöst.

#### **Filter-, Sicker- und Schalungs-matte Enkadrain CK**

Enkadrain CK besteht aus einer Spinnvlies-Filterlage aus



Polyester, einer Sicker-schicht aus hohlräum-reichen, extrem druck-festen Polyamid (Ny-lon)-Schlingen und einer betonierdichten Schicht.

Das Produkt ermöglicht das direkte Betonieren an Fels oder senkrecht ausgeführte Baugruben, wo aus Platzgründen nicht doppelhäutig geschaltet werden kann; es erhöht durch das druck-freie Ableiten von Böschungswasser die Dichtigkeit von Bauwerken und wirkt dank seiner hohen Elastizi-tät schwingungsdämpfend. Die Matte passt sich mühelos jeder

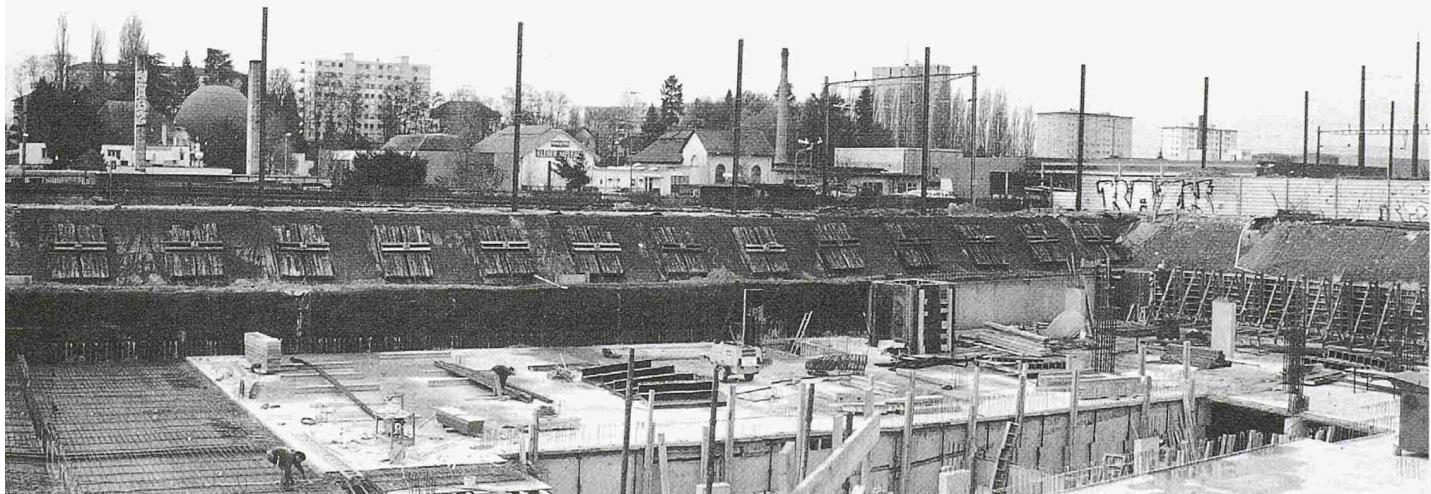
Form des Untergrundes an, ist unverrottbar und leicht zu verarbeiten. Auch die Kosten-bilanz von Enkadrain CK sieht in allen Fällen sehr positiv aus!

#### **Produkteprogramm und Vertrieb**

Enkadrain CK 20, 20 mm dick, für normale Einsätze und CK 10, 10 mm dick (vorkomprimiert), für hohe Drücke. Enkadrain ist nach ISO 9001 zertifiziert.

Beratung und Verkauf erfolgen durch den Generalim-porateur SCHOELLKOPF AG, Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich, Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26, E-Mail geo@schoellkopf.ch

Enkadrain ist auch über den Baumaterialhandel er-hältlich.



#### **Harz presse DeLE 200-2**



- Klein, leicht, handlich
- Einfacher Transport
- Betriebsdruck 0-200 bar stufenlos regelbar
- Fördermenge 2,2 l/min.



Internet: [www.desoi.de](http://www.desoi.de), E-Mail: [desoi@bluewin.ch](mailto:desoi@bluewin.ch)

#### **Zement presse De L 2F**



- Transport im PKW
- Einfache Reinigung
- Betriebsdruck 1-7 bar stufenlos regelbar
- Fördermenge 21 l/min.



- Injektionspressen
- Injektionspacker
- Mischer
- Zubehör

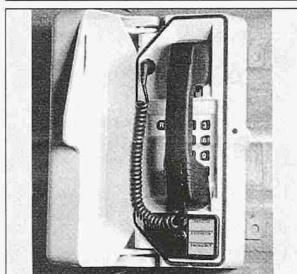
DESOI Schweiz  
Haldenmattstrasse 1  
6210 Sursee  
Tel. 041 921 14 06  
Fax 041 921 72 46

**Telbit AG** Ingenieurunternehmung  
Telekommunikation – Elektronik  
CH-8340 Hinwil, Tel. 01/937 25 50

## Professionelle Telecom-Geräte

**telbit ag**  
telbit@swissonline.ch

### Wetterfeste Telefone



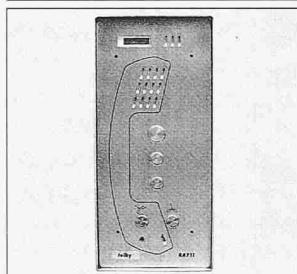
telby RA 708

wettergeschützt und robust

- mit Wähltastatur (MFV/IWF) oder als «Hot-line»-Apparat ohne Wähltastatur lieferbar
- für Eisenbahn, Kraftwerke, Industrie, Verkehr, in verschiedenen Farben lieferbar
- Farben gelb und grau

Anwendung: Tunnel, SOS-Telefon

### Freisprechtelefone



telby RA 711 VANDAL RESIST

vandalensicher und witterfest

- mit kompletter Wähltastatur (MFV/IWF)
- als «Hot-line»-Apparat ohne Wähltastatur
- mit 1 oder 2 oder 3 freiprogrammierbaren Ruftasten für Wähltelefonnetze (Amt)
- rostfreier Stahl, geschliffen

Anwendung: Portaltelefon/Lift

### Telealarm-Meldegeräte



telby INFOTEL 2 und INFO 3

- 1(4) Meldeleinheit(n), 4(8) Tf-Nrn. pro Meldeleinheit
- digitaler Textspeicher max. 35 Sek.
- freiprogrammierbar, Textspeicherung vor Ort
- eigenständige Alarm- oder Meldeanlage
- Option: Funk-Meldelinie auf 433,37 MHz
- Programmier-Software

Anwendung: Autom. Alarm-Meldung

### Telefon-Fernschaltgeräte



telby 4000 SECUFON

- anrufbarer Telefon-Störungsmelder mit
- codierter Fernabfrage von 4 Meldeleinheiten mit Handcodesender (Zustand)
- 1 Fernschaltmöglichkeit 230 V 8 A, mit Codesender oder # (-)-DTMF-Fernschaltung
- Quittierung hoch/tief (Ein/Aus)

Anwendung: Ferienhaus, Heizung

# TERRAM



## IM NAMEN DER ÖKOLOGIE FACHGERECHTE ASBEST-SANIERUNG

Asbest schadet der Gesundheit und muss deshalb sorgfältig und fachgerecht durch Spezialisten entfernt werden. Nur anerkannte Fachleute bieten Gewähr für eine sorgfältige Sanierung und vermeiden nachträgliche Asbest-Überraschungen.

Hitzebeständigkeit, eine hervorragende Schall- und Wärmedämmung sowie chemische Resistenz machten aus den Asbestfasern jahrelang einen breit eingesetzten Werkstoff.

Heute wissen wir um die Gefährlichkeit dieses Materials.

Als Spezialfirma, geübt im Umgang mit gefährlichen Stoffen, kennen wir uns aus in der Asbestsanierung.

Profitieren Sie von unserem Wissen. Kontaktieren Sie uns noch heute.

COUPON

- Schicken Sie mir Ihre Dokumentation  
 Rufen Sie mich an für eine kostenlose Beratung

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

U M W E L T T E C H N I K  
**BETOSAN**  
VERTRAUEN DURCH ERFAHRUNG

BETOSAN AG  
Zikadenweg 7  
3000 Bern 32  
Tel. 031 332 92 82  
Fax 031 332 60 91  
info@betosan.ch  
[www.betosan.ch](http://www.betosan.ch)

## wenn Tiefbau Technik braucht...

AUSFÜHRUNG UND DIMENSIONIERUNG

### o GESAMTBAUGRUBEN

in anspruchsvollen geologischen und geometrischen Verhältnissen

### o SPEZIALARBEITEN

Kleinlastpfähle  
Wasserhaltungen  
Baugrubensicherungen

**TERRATECH AG**  
Berninastrasse 56

01 / 312 20 44  
8057 Zürich

**TERRATECH**

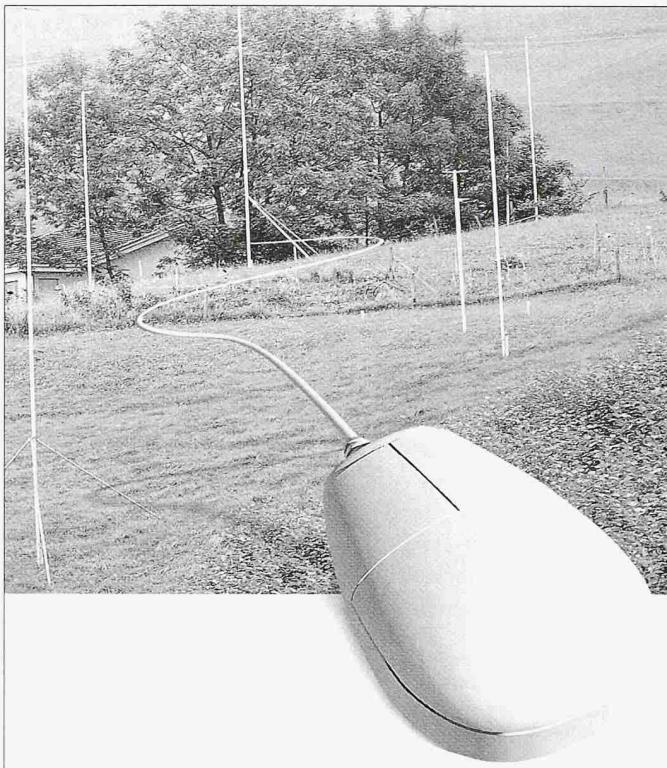
**BALKONVERGLASUNG**

## SL 25 GANZGLAS

- 100% freie Sicht
- keine vertikalen Profile
- einfache Reinigung der Scheibenaussenseiten
- preiswert

Verlangen Sie ein unverbindliches Angebot!

**SOLARLUX**  
FALTSYSTEME  
Industriestrasse 34c • 4415 Lausen  
Tel. 061/926 91 91 • Fax 061/926 91 95  
e-mail: Solarlux@datacomm.ch



### Machen Sie Ihre Bauausschreibung per Mausclick!

Der grösste Marktplatz für die Schweizer Bauwirtschaft ist eröffnet.

Auf dem neuen Internetportal [www.baucommerce.ch](http://www.baucommerce.ch) platzieren findige Architekten und Generalunternehmer jetzt kostenlos ihre Ausschreibungen.

Damit entfällt das aufwändige Zusammenstellen, Kopieren und Versenden der Unterlagen. Und (fast) jeder Unternehmer findet Ihre Ausschreibung. Das verschafft Ihnen Preistransparenz im Bauhaupt- und Baubegengewerbe. Clever, oder nicht?

 baucommerce.ch  
der marktplatz für das schweizer baugewerbe  
baucommerce.ch ag, Baarerstrasse 112, 6302 Zug  
mailto:baucommerce.ch

**ligno form**  
Akustik / Formteile

Individuell auch für die Möbelindustrie

## Qualitäts-Formteile

ab Lager oder individuell angefertigt für Industrie, Gewerbe und Handel

Rufen Sie uns an, verlangen Sie unsere Dokumentation  
Lignoform Benken AG • CH-8717 Benken SG  
Telefon 055-283 01 00 • Fax 055-283 28 50

**DECKEN UND WÄNDE ISOLIEREN MIT FERTIGELEMENTEN**

**Wilan® und fertig**

Ideal für Kellerdecken/-wände  
Dachböden, Einstellhallen,  
Garagen, usw.

Preiswerte, widerstandsfähige Isolationselemente mit Fertigoberflächen zum Einlegen in Betonschalungen oder Montage auf Unterkonstruktionen

Rufen Sie einfach an!

**anderhalden ag**  
Produkte aus gutem Hause  
CH-6056 Kägiswil OW, Telefon 041 660 85 85  
[www.anderhalden.ch](http://www.anderhalden.ch), [produkte@anderhalden.ch](mailto:produkte@anderhalden.ch)

## Kultur- und Kongresszentrum Luzern. Regisseure gesucht.

EDELWEISS

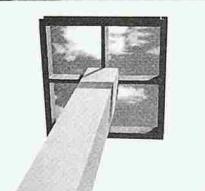


Bühne frei für die mutige Architektur Jean Nouvel's! Dass die Heizwärme für das KKL von der Energiezentrale des Bahnhofs stammt, wo Erdgas die Hauptrolle spielt, zeugt von einer Kultur, die auch der Umwelt Respekt zollt. Lobenswert wäre es, wenn überall derart umwelt- und budgetbewusste Gestalter die Regie übernehmen würden. Starthilfe: unsere Denksportaufgaben unter [www.vorbild.ch](http://www.vorbild.ch)

 **erdgas**  
Rechnen mit dem Faktor Zukunft.

## Europilz®

Die wirtschaftliche Lösung Ihrer Durchstanzprobleme.



**JOSEF MEYER**

Engineering und Fertigung in Stahl & Metall  
EMMEN (LU) • ZÜRICH

KOMPLEXER STAHLBAU ZEIGT SICH IN DETAILS

Josef Meyer, Stahl & Metall AG, CH-6030 Emmen  
[www.josefmeyer.ch](http://www.josefmeyer.ch)

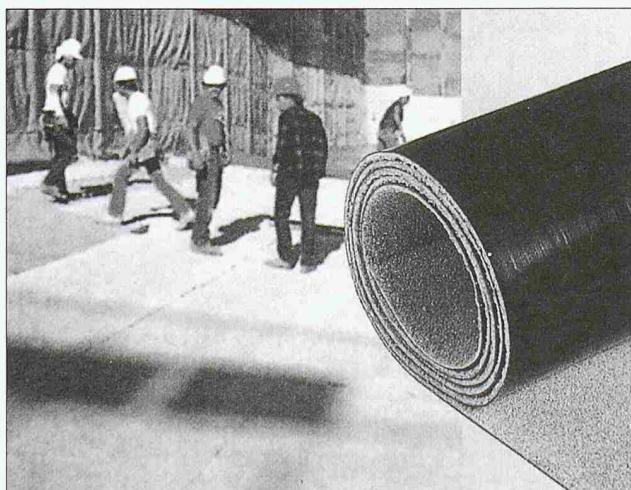
## Geilinger-Stütze®

**spannverbund**

Bausysteme GmbH

CH-8180 Bülach  
[www.spannverbund.ch](http://www.spannverbund.ch)

## Dichten Sie Ihr Bauwerk mit Bentonit / DUALSEAL®



- Selbstheilend
- Schnelle Ausführung
- Preisgünstig

Verlangen Sie die Dokumentation.  
Wir beraten Sie gerne:



**Käppeli, Bautenschutz AG**

Riedmatt 3, 6423 Seewen-Schwyz  
Tel. 041 819 80 90  
Fax 041 819 80 99  
[bautenschutz@kaeppeli-bau.ch](mailto:bautenschutz@kaeppeli-bau.ch)  
[www.kaeppeli-bau.ch](http://www.kaeppeli-bau.ch)